

Fortsetzung von Seite 9

L'augmentation de Georges Perec, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ech soen näischt, Cabaret vun a mam Jemp Schuster, Museksall, *Kehlen*, 20h.

L'heure du lynx, de Per Olov Enquist, dans une mise en scène de Philippe Noesen, avec Yannick Duterme, Colette Kiefer et Marie-Anne Lorgé, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

An d'Vakanz, Komédie an 3 Akten vum Marc Kemmer, mam Club des Jeunes vu Conter, An der Hal, *Contern*, 20h. Tel. 35 87 27 oder 35 96 82.

Le médecin malgré lui, de Molière, Centre culturel (17, rue du Centre), *Athus*, 20h. Tél. 0032 63 38 95 73.

How Long Does the Subject Linger on the Edge of the Volume / Geometry of Quiet / Groove and Countermove, chorégraphies de Trisha Brown, par la Trisha Brown Dance Company, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

T'ass Zäit fir en Dram, Texter vu lëtzebuenger Auteursen, Regie: Bruno Liviero an Andrée Schaus-Goergen, Festsall vun der Privatschoul Fieldgen, *Luxembourg*, 20h. 49 94 31-1.

Giacomo Casanova, Kabarett von Christoph Stählin, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Dir hutt d'Wiel, den neie Programm vun der Peffermill(ch)en, Café Ubu, Theater, *Esch*, 20h30.

Morgen hör ich auf, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul Maes, Art Café, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 47 08 95-1.

Recréation, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, TOL, *Luxembourg*, 21h. Tél. 49 31 66.

konterbont

Joy, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

Nixe, Geeschter, Hexemeeschter, lecture avec Marc Angel, Galerie QG Salzinsel, *Esch*, 21h.

5th and final Transformation Night, films, video, music, dance, theatre, Galerie QG Salzinsel, *Esch*, 21h. Dans le cadre de l'exposition "Exhibiting Transformation".

So, 29.1.

junior

D'Fra vun Holler, mat den Diddelenger Guiden a Scoute St. Jean, Veräinshaus, *Dudelange*, 15h30. Tel. 51 06 33.

Robin Hutt, mam Kannertheater Jadderminnes, Theater, *Esch*, 16h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

musek

Nincs Pardon, jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Récital de violon et piano, par Barnabas Kelemen et Peter Nagy,



Scènes de la vie d'une femme, interprétées par la soprano Anna Caterina Antonacci dans l'opéra de chambre "Era la notte" les 29 et 31 janvier ainsi que le 1er février au Grand-Théâtre de Luxembourg.

Photo: Serge Derossi/Naïve

oeuvres de Beethoven, Debussy, Bartok et Prokofiev, Château, *Bourglinster*, 17h. Tél. 78 81 56.

Musica para Ministriles, sous la direction de Juan Ullibarri Galparsoro, oeuvres de Narvaez, Jimenez, Guerrero, Gambert, Brudieu et Mudarra, église, *Fischbach*, 17h. Tél. 32 82 83.

Famille Risaliev, Werke von Bach, Chopin, Liszt, Massenet und Muschdabajewa, Kirche, *Mamer*, 17h.

Die lustige Witwe, von Franz Léhar, mit dem Wiener Operetten Ensemble, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 18h. Tel. 26 81 21-304.

Musical-Gala, beliebte Melodien von Bernstein, Gershwin und anderen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Csárdásfürstin, Operette von Erich Kalman, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Wiener Akademie, unter der Leitung von Martin Haselböck, Werke von Mozart, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Era la notte, opéra de chambre pour soprano et 7 musiciens, avec Anna Caterina Antonacci, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Titanic Disaster Combo, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Bleeding Trough, Deadlock, Age of Ruin und Since the Day, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

theater

Der Tod in Venedig, nach der Novelle von Thomas Mann, Alte

Feuerwache, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

An d'Vakanz, Komédie an 3 Akten vum Marc Kemmer, mam Club des Jeunes vu Conter, An der Hal, *Contern*, 17h. Tel. 35 87 27 oder 35 96 82.

Catastrophes, chorégraphie de Jean-Guillaume Weis inspiré de Samuel Beckett, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Dir hutt d'Wiel, den neie Programm vun der Peffermill(ch)en, Café Ubu, Theater, *Esch*, 20h30.

Morgen hör ich auf, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul Maes, Art Café, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 47 08 95-1.

konterbont

Fetzen, Splitter und andere Gedichte, Marc Limpach und Germain Wagner lesen Auszüge aus Texten von Alex Weicker, Frantz Clément und Karl Schnog, Nationaltheater, *Luxembourg*, 11h. Im Rahmen von "Brunch im Theater". Tel. 47 08 95-1.

Joy, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h15 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Mo, 30.1.

junior

Kleiner König Kalle Wirsch,

Kindermusical von Christian Gundlach, Theater, *Trier*, 11h + 14h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

De l'atomisme grec à la chimie moderne, par Ern Hansen, Centre culturel de Bonnevoie, *Luxembourg*, 20h.

Di, 31.1.

junior

Musicouleur, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

Brundibár, opéra pour enfants, par les petits et jeunes Choristes du CMNord, et le Kammer Musek Veräin Lëtzebuerg, sous la direction de Martin Folz, Philharmonie, salle de Musique de Chambre, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 32 26 32.

konferenz

Die Ausgrabungsstätten "Genoeserbusch" in Peppingen und "op der Gleicht" in Esch-Alzette im Spiegel der Forschung, Vorträge von Michael Overbeck und Christiane Bis-Worch, pavillon Skip (rond point Raemerich), *Esch*, 19h.

La biométhanisation, l'énergie du terroir, Salle Robert Schuman, *Attert (B)*, 20h. Tél. 0032 63 24 27 86.

musek

Era la notte, opéra de chambre pour soprano et 7 musiciens, avec

Anna Caterina Antonacci, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Azrael, Tango-Oper, Forum (Hindenburgstr. 4), *Trier*, 20h.

Thomas Ernst, ExHaus, Balkensaal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

Rondo Veneziano, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. www.show.lu

theater

Amaramália, Chorégraphie de Vasco Wellenkamp, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

The Return of Thalia Vista, ein Abend von Erik Gedeon, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Der Besuch der alten Dame, tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt, Theater, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konterbont

Exploration du Monde, "Les Etats-Unis, les derniers mondes sauvages", par Eric Courtade, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Mi, 1.2.

junior

Brundibár, opéra pour enfants, par les petits et jeunes Choristes du CMNord, et le Kammer Musek Veräin Lëtzebuerg, sous la direction de Martin Folz, Philharmonie, salle de Musique de Chambre, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 08 95-1.

konferenz

Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit? Mit Georges Goedert, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 15h. Tel. 26 44 09 59.

Nachts kommen die Monster - über den Umgang mit Kinderängsten, mit Rolande Fellerich, Kulturzentrum, *Useldange*, 20h.

musek

Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny, Oper in drei Akten von Berthold Brecht und Kurt Weil, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Era la notte, opéra de chambre pour soprano et 7 musiciens, avec Anna Caterina Antonacci, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Deville + The Last Supper, Exhaus, kleines Exil, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

Mario Pavone's Orange Band, jazz, Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Ars Acoustica, récital de guitare avec Sangit Prats et Sergio Tordini, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Orchestre d'Harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg, sous la direction de Carlo Jans, oeuvres de Liszt, Frisch, Petit et Berlioz, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96-52 03.

theater

The Return of Thalia Vista, ein Abend von Erik Gedeon, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Ech soen näischt, Cabaret vun a mam Jemp Schuster, Festsall, *Altwies*, 20h.

Pääsch Melba, véier kuerz Stécker vum Guy Rewenig, mat Pol Hoffmann, Christiane Rausch, Pat Wengler a Jules Werner, Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 28 28.

L'habilleur, de Ron Harwood, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 22 04 39.

Recréation, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, TOL, *Luxembourg*, 21h. Tél. 49 31 66.

konterbont

Ungewollte Kinderlosigkeit, Staminé für Frauen, mit Andrea Junk, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg*, 14h15 - 15h15. Tel. 22 07 14.

Soirée amazonienne, avec Silvio David Malaver Santi et Lily La Torre Lopez, Centre culturel Marcel Noppeney, *Oberkorn*, 19h.

Do, 2.2.

junior

Le théâtre antique, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-214.

Vullegripp!? Mam Poppentheater Hopplabum, Salle des fêtes de l'ancienne école (176, rue de Rollingerggrund), *Luxembourg*, 16h. Tél. 40 66 89.

konferenz

Equateur: Les rouages d'un cauchemar tropical, avec Silvio David Malaver Santi et Lily La Torre Lopez, CITIM (55, av. de la Liberté), *Luxembourg*, 20h.

musek

Giselle Reloaded, Ballettabend von Marguerite Donlon,

Tickets to win!

Die woxx verschenkt diesmal 3 Eintrittskarten zum Konzert von David Laborier am 28. Januar um 20 Uhr im Merscher Kulturhaus.

Interessiert?

Einfach anrufen, am Freitag oder Samstag von 12h - 12 Uhr oder 14 - 16 Uhr im Merscher Kulturhaus, Tel. 021 45 63 33.

Katalog und Diskussionsrunde

Vor genau zwei Jahren fanden in der Escher Hoferlinstrasse die "Hoferlin 42 International Art Days" statt. Der Katalog zu diesem Event ist jetzt bei Edition Forma erschienen. Der illustrierte Band enthält viele Farbfotos, Texte sowie eine Aufzeichnung der Künstler die im Januar 2004 ein kleines Reihenhhaus eine Woche lang in ein Kunstzentrum verwandelten. Zum Katalog gehört auch eine DVD mit Mitschnitten der einzelnen Veranstaltungen und Fernsehbeiträge. Das Teil ist im Buchhandel für 10 € erhältlich oder kann unter installationLX@gmx.net bestellt werden. Oder man kauft es gleich in der Galerie QG Sazinsel in der Escher Kufa, dort findet nämlich diesen Samstag, den **28. Januar** um 17.30 Uhr eine Diskussionsrunde zum Thema des freien Künstlerstatuts statt. Teilnehmen werden unter anderem VertreterInnen aus dem Kulturministerium, der FRAAP/CAAP Paris, dem Kunstmoment Trier, und der Sacem.

Changements climatiques

L'ALUC organise ce samedi le **28 janvier** sur le thème "Variations et changements climatiques - Quelles conséquences pour le Luxembourg?". Laurent Pfister, hydro-climatologue au Centre de Recherche Public Gabriel Lippmann expliquera les conséquences du changement climatique au niveau global, avant de détailler les changements futurs au Luxembourg. La conférence aura lieu à 16.30 heures au Info-Video-Center, 5, avenue Marie-Thérèse, Luxembourg.

Conférence sur la biométhanisation

L'administration communale d'Attert organise, dans le cadre du Programme d'Actions Locales pour la Maîtrise de l'Energie (PALME), une série de conférences. La première traite de la biométhanisation, um moyen écologique pour extraire de l'énergie de nos terroirs. Emmanuel Glaude de l'asbl "Au pays de l'Attert, coordinateur du projet européen Agrométhane, et Nicolas Kessler, responsable technique

de l'installation de Faascht exposeront les techniques de biométhanisation agricole et présenteront l'unité de la ferme de Faascht en fonctionnement depuis 2003. La conférence aura lieu le **31 janvier** vers 20 heures à la Salle Robert Schumann, 107, voie de la Liberté, Attert (Belgique). Pour plus d'informations tél. 0032 63 24 27 86.

Einsamkeit bewältigen

Das "Haus 89 Liewens-Partner-Familje Berodung" organisiert Sitzungen zum Thema Einsamkeit und wie sie überwunden werden kann. Der Psychologe Burkhardt Schackmann wird ab dem **1. Februar** eine Gruppe mit Betroffenen leiten. In der Gruppe wird erfährbar, dass ähnliche Lebenslagen bestehen und man auf Verständnis stoßen kann. Die TeilnehmerInnen sollen ermutigt werden, sich ihren Einsamkeitsgefühlen zu stellen statt sie zu verleugnen und zu verdrängen. Die übergreifenden Themen der Gruppe sind die Beziehung zu sich selbst, das Alleinsein, die Beziehungen zu Anderen und die Auf-